

## Todo a punto para decretar la convertibilidad de la peseta

Ha dicho el ministro de Comercio, Sr. Ullastres

BILBAO.—El ministro de Comercio, señor Ullastres, que celebró una conferencia de Prensa en la Cámara de Comercio, manifestó, entre otras cosas, que todo está ultimado y que sólo hace falta elegir el momento preciso, que estima cercano, para decretar la convertibilidad de la peseta, ya que se han realizado los estudios pertinentes y existe una fuerte reserva.

Con anterioridad a estas declaraciones, en su discurso inaugural de la Feria de Muestras de Bilbao, el señor Ullastres afirmó, entre otras cosas:

\* Hemos conseguido mantener la estabilidad interior y exterior de nuestra moneda.

\* El público otorga nueva confianza al dinero.

\* La cifra de reservas que hemos recuperado es igual a la que se llevaron a Rusia.

\* Estas reservas brutas se han incrementado en 384 millones de dólares.

\* La reactivación es un hecho en España.

\* Iniciamos ahora la marcha hacia la madurez económica.

\* Disponemos de buenas perspectivas competitivas para nuestras exportaciones.

\* No tengo ningún miedo al reto que nos lanza el Mercado Común.

\* El programa de la estabilización proseguirá con un espíritu y un sentido de continuidad.

# LA VOZ DE ALBACETE

## DIARIO DE LA TARDE

Año VIII-N.º - 2.249 - Viernes 19 de Agosto de 1960-Depósito legal AB-7-1958-Precio 1'20 Ptas

## El fiscal ruso ha pedido para Francis Gary Powers la pena de quince años de prisión

### El informe de Rodenko, con el que finalizó el juicio, contra el piloto del "U-2" ha constituido uno de los más duros ataques de la U.R.S.S. contra Occidente

HELSINKI (urgente), 19.—El fiscal Rodenko ha pedido una pena de quince años de prisión para el piloto norteamericano Francis Gary Powers, juzgado en Moscú por espionaje.

La petición del fiscal Rodenko se produjo al final de su informe, que duró noventa minutos.

Powers escuchó la sentencia que para él pedía el fiscal a través de los auriculares por los que ha seguido la traducción integrada del proceso.

Al escuchar la sentencia, los familiares Powers prorrumperon en llanto, cubriéndose el rostro con pañuelos.—Efe

**LAS PALABRAS DE RUDENKO FUERON UN FUERTE ATAQUE CONTRA OCCIDENTE**

HELSINKI 19.—La se-

sión de hoy del proceso del piloto norteamericano Francis Gary Powers ha terminado con el informe del fiscal.

Observadores occidentales que asistieron al juicio han indicado que las palabras pronunciadas por Rodenko han constituido uno de los más duros ataques que se han producido jamás en la Unión Soviética contra Occidente.—Efe

**EL DEFENSOR PIDIO LA ATENUACION DE LA PENA**

HELSINKI 19.—El abogado defensor del piloto norteamericano Francis Gary Powers Minail Krinev, no señaló ningún período de prisión al que pudiera ser castigado Powers, limitándose exclusi-

vamente a solicitar la atenuación de la pena pedida por el fiscal.—Efe

## Torrelavega: Van extraídos 17 cadáveres

### Falta el de una niña, víctima del trágico suceso en el pueblo de Reocin

TORRELAVEGA, 19.—De entre los escombros de las casas destruidas por la masa de fango del lavadero de minerales que reventó en la Real Compañía Asturiana de Minas, fueron extraídos esta mañana los cadáveres de doña Avelina Gutiérrez, de 31 años, esposa de Manuel Echavarría Gómez, y el de su hijo Manuel, de cinco años.

Con estos son ya 17 los cadáveres extraídos hasta ahora. Falta, que se sepa, el de otra hija del anterior matrimonio, llamada María Teresa, de un año de edad.

Este mediodía hubo en la iglesia de Torres solemne funeral, seguido del entierro de las tres víctimas siguientes: Doña Amelia Mantecón Pérez y de sus hijas Margarita y Felisa Arciniega Mantecón. Asistieron las autoridades provinciales y locales y gran cantidad de público.—Cifra.

## Satélite soviético con perros

ESTOCOLMO (urgente), 19.—La Agencia soviética Tass informa desde Moscú que los científicos rusos han lanzado una nave al espacio, a bordo de la cual viajan varios animales, entre ellos dos perros.

Añade la citada agencia comunista que el nombre de los perros es "Strelka" que significa pequeña flecha, y "Belpa", que significa ardilla.

## EXTRANEZA POR LOS ATAQUES DEL GOBIERNO DE LA URSS AL SECRETARIO GENERAL DE LA ONU

WASHINGTON, 19.—El Gobierno neozelandés ha expresado su preocupación por los ataques soviéticos a las medidas adoptadas por el secretario general de las Naciones Unidas, en el Congo.

El Gobierno de Nueva Zelanda ha hecho entrega de una nota al encargado de negocios soviéticos en esta ciudad, en la que se hace referencia a la pág. SEXTA)

## Las tropas de la O.N.U. se han fortificado en el aeropuerto de Leopoldville

### Para evitar nuevos ataques del ejército congoleño

LEOPOLDVILLE, 19.—Las tropas de las Naciones Unidas se han fortificado en el aeropuerto de Leopoldville para impedir cualquier intento del Ejército congolés de apoderarse de este vital punto de enlace con el mundo exterior.

## El nuevo embajador de España en Washington presentará hoy sus credenciales al presidente Eisenhower

WASHINGTON, 19.—El embajador de España, don Mariano Iturralde, presentará sus cartas credenciales al presidente Eisenhower, en la Casa Blanca, en una ceremonia que se celebrará esta tarde a las 15.45 (hora española).

El embajador español, saldrá en breve para Madrid, con objeto de celebrar consultas con el Gobierno, ya que llegó a Washington procedente de Lima, Perú, donde prestaba servicio como embajador en aquel país.—Efe

Las tropas de la ONU, han cavado trincheras a lo largo de la carretera que conduce al aeropuerto y han emplazado sus ametralladoras en los puntos estratégicos de la zona. A la entrada y salida del aeropuerto han sido levantadas alambradas espinosas y colocada una fuerte guardia a ambos lados de ella.

Todos estos preparativos de las fuerzas de la ONU han sido adoptados como consecuencia del incidente registrado ayer con un destacamento canadiense que fue atacado por soldados congoleños.—Efe

## ULTIMA HORA

# Gary Powers, condenado a 10 años de prisión

ESTOCOLMO, 19.—El piloto norteamericano, Francis Gary Powers, ha sido condenado a diez años de prisión por el tribunal so-

viético que le ha juzgado LA SESION SE LEVANTO A LAS 10.45 PARA DELIBERAR HELSINKI, 19.—El tri-

bunal que juzga al piloto norteamericano Francis Gary Powers se ha levantado a las 10.45 (ho-

## ¡FUTBOL!



### 11 de Septiembre:

ALICANTE-ALBACETE, en BARDIN, primer partido oficial de la temporada.

El MADRIGUERAS, "debutará" en su campo, el mismo día, frente al ORIHUELA.

ALBACETE-AGUILAS, primer encuentro de Liga, en el nuevo Campo Municipal de Deportes, el 18 de septiembre.

(En quinta página, CALENDARIO oficial del X GRUPO de la III DIVISION para el Campeonato Nacional de Liga en la temporada 1960-61).

## Esta noche se someterá al Pleno Municipal la aprobación del Programa Oficial de la Feria de 1960

### Y mañana lo dará a conocer oficialmente el alcalde a los periodistas

Tenemos entendido que para esta tarde, a última hora, está convocado el Pleno Municipal, figurando en el orden del día, entre otras cosas, la aprobación del Programa Oficial de la Feria de 1960, que será sometido a deliberación por el alcalde de la ciudad.

Cumplido este requisito, el alcalde, señor Belmonte, convocará a los representantes de la Prensa y de la radio locales y corresponsales de agencias y periódicos nacionales, para dar a conocer el citado programa, probablemente en la tarde de mañana, sábado.

Quiere decirse que el programa de nuestra famosa Feria, que con tanto interés esperan conocer los albacetenses y muy especialmente los que residen en ciudades lejanas, está ya virtualmente ultimado y podemos adelantar, aunque de manera no oficial, que además de los festejos taurinos—tres corridas y dos novilladas—y de las seis actuaciones de los Festivales de España—con ballet español, ballet clásico y teatro—cuyos detalles ya hizo públicos LA VOZ DE ALBACETE, este año revestirá singular esplendor la cabalgata inaugural—una especie de bella romería para el traslado procesional de la Patrona a la Feria—ya que figurarán en (Pasa a la pág. SEXTA)



ANTENA DE MADRID

# Pepe Isbert comenzó como

## «asesino» y podría terminar como «obispo»

### Las pensiones mínimas de los actores jubilados

#### La canción "Clavelito" fue compuesta en una noche de insomnio

MADRID.—(Crónica de ARGOS especial para LA VOZ DE ALBACETE. Promovida la reproducción).

De homenajes está el mundo lleno. Uno más que le importa al mundo? Pero ha aquí que un homenaje singularísimo: el tributado a Pepe Isbert. Baste la sugerencia de una croniquilla para que cristalice rápidamente. Y es que José Isbert es el actor de la bondad y la simpatía. ¿Quién no le quiere? No es un hombre de protocolo, sino espontáneo y efusivo. Todos los que le admiran por su gracia y su naturalidad ante las cámaras hubieran asistido muy gustosos al agasajo que Pepe Isbert si les hubiera sido posible. Empezó en el cine haciendo el papel de asesino de Ca-

nalejas, en un documental. Su última película ha sido "El hermano Pío", y la penúltima, hasta ahora, "El coquecito", de un trabajo agotador para un hombre de 55 años. Todavía le quedan chichones y esparadrapos. Además, ha perdido cuatro kilos de peso y un millón de glóbulos rojos. "Yo no sabía que fuera millonario", comenta. Tiene a la espalda 122 películas y otras dos a la vista. Se siente muy cansado, quisiera retirarse, pero no le dejan. Constantemente le solicitan.

En su trabajo es el hombre bueno para los compañeros. En su vida privada, el hombre amante de la familia. Tiene doce nietos y otro que va a llegar. Para ellos trabaja ya. Posee una buena finca en Albacete, fruto de una vida laboriosa que le mereció el título de trabajador ejemplar, recibido de manos del Caudillo. La medalla en cuanto se la solicitaran, del trabajo se le concedería porque es el actor que no ha conocido el descanso y ha hecho felices a millones de espectadores con su simpatía y su humor. Ha hecho toda clase de papeles, especialmente de taxista y muchas veces de cura. "Ahora—ha dicho—sólo me falta hacer de obispo"...

El caso de Pepe Isbert, con una vida de intensa actividad y una vejez asegurada contra estrecheces, no es ya excepcional, pues ahora los artistas son menos bohemios y más previsores que antes. Y si algunos no lo fueran por propia iniciativa, por el ahorro voluntario, la Mutualidad Laboral

de actores les tiende su tutela, como a los demás trabajadores.

Precisamente, un comentario periodístico, coincidente con el homenaje a Isbert, se refiere a las viejas glorias escénicas que al final de su carrera sufrían un eclipse terrible y desaparecían en las sombras del olvido y de la miseria, cuyas vidas de "histriónes en el ocaso" han alimentado tantas novelas y películas. La triste figura del cómico que saboreó las mieles de los aplausos y la fama e ingirió después las hierbas del abandono y la des-

peración está desapareciendo radicalmente. Los tiempos han cambiado y los artistas son hombres de su tiempo. No pueden dejar su vida al azar y a la improvisación.

Pero, según el citado comentario, existen actualmente grandes diferencias en las jubilaciones de los actores, cuyas pensiones pueden no llegar a las mil pesetas al mes o pasar de las siete mil. Claro que en la vida laboral también hay categorías y escalas de honorarios. Pero se pide, razonablemente (Pasa a la pág. QUINTA)

### Real Conservatorio Elemental de Música de Albacete

Se pone en conocimiento de los interesados, que las inscripciones de matrícula para la convocatoria de septiembre, las podrán formalizar hasta el día 3 de dicho mes. Albacete, agosto de 1960. EL SECRETARIO

### Farmacias de guardia Servicio de día y noche PARA HOY

Don Pedro López, Saturni no López 8; viuda de don Juan del Pozo y del Pozo, Mayor 61, y doña Carmen Serra, Benavente 44.

PARA MAÑANA Don Salvador Silvestre, San Agustín, 7; don Francisco Estrada, Tejares, 17, y doña María Dolores Alcolea, Caba, 32.

## Hace 37 años

### Noticias de «El Diario de Albacete»

DOMINGO, 19 DE AGOSTO DE 1923:

Nuevas noticias de Tetuán dicen que la columna Salto mantuvo un gran combate. Tuvimos ochenta y seis bajas.

El Observatorio Meteorológico Nacional ha montado, en Alcaraz, una estación pluviométrica, habiendo sido nombrado jefe de la misma el maestro nacional don José Castro.

Se encuentra enferma, y deseamos su mejoría, la bella señorita Lucía Moreno Ramírez.

## Información de la Bolsa de Madrid facilitada por el Banco Central

Día 19 de agosto de 1960

Interior 4 % 1951	81'25
Amortizable 3 % 1928/49	92'00
Id. 3 1/2 % 1951	97'25
Id. 4 % 1951	101'50
Id. 4 % 1950	101'75
Cédulas Banco Hipotecario 4 % con impuesto	
Id. Id. Id. 4 1/2 % serie A	92'50
Id. Id. Id. 4 % exentas	102'00
Banco de España	552'00
Banco Central	704'00
Banco Español de Crédito	493'00
Eléctricas Leonesas	144'00
Fuerzas Eléctricas de Cataluña	182'00
Salto del Sil	167'00
Hidroeléctrica del Chorro	127'00
Hidroeléctrica Española	257'00
Iberduero (ordinarias)	2910'00
Salto del Nansa	114'00
Sevillana de Electricidad	149'75
Compañía Telefónica	178'00
Minas del Rif	487'00
Minero Siderúrgica de Ponferrada	655'00
Isleña Marítima	
Unión Naval de Levante	
Construcción Naval (preferentes)	
Metro de Madrid	149'00
General Azucarera de España	170'00
Dragados y Construcciones	175'00
SEAT	
Compañía Española de Petróleos	615'00
Materiales y Construcciones	134'00

## Cartelera de espectáculos



Empresa: J. PEREZ GARCIA

### CAPITOL CONTINUA de 5'30 a 1

— PRECIOS DE VERANO —  
Butaca, 5 pts.; Entresuelo, 4 y General, 2  
**GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE**  
(No tolerado)  
**Cuando se pone el sol** Cinemascope y technicolor  
María Fiore, Abbe Lane y Carlo Giuffrè  
Pases: 5'30, 8'30 y 11'30  
— y —  
**La mujer X** Por Libertad Lamarque  
Pases: 7 y 10

### GRAN HOTEL CONTINUA de 5'30 a 1

— PRECIOS DE VERANO —  
Butaca, 6 pesetas; Entresuelo, 4; general, 2  
**EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE**  
En technicolor, no tolerado  
**¿Con quién andan nuestras hijas?**  
Silvia Derbez, Yolanda Varela y César del Campo  
Pases: 5'30, 8'30 y 11'30  
— y —  
**Cara de bronce** Marina Vlady, Cosetta Greco y Fausto Tozzi  
Pases: 7 y 10

### AVENIDA A las 10 noche

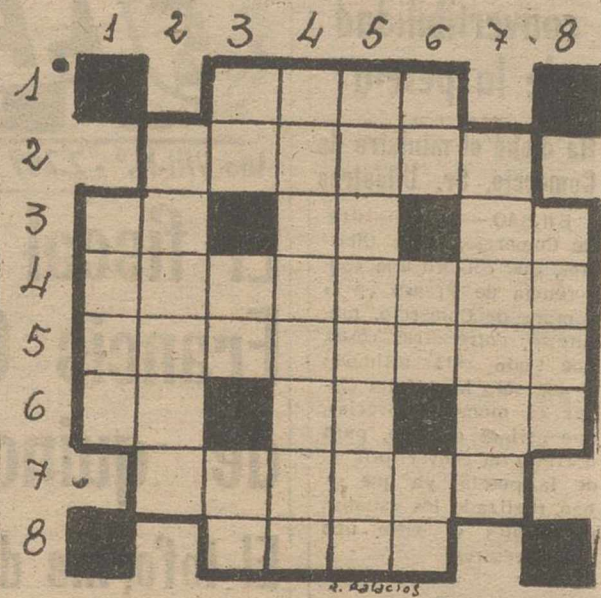
**SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE**  
(No tolerado)  
**36 horas culpable** Dan Duryea y Elsy Alblin  
Unico pase a las 10  
— y —  
**Abril en París** Doris Day y Ray Bolger  
(En technicolor)  
Unico pase a las 11'30. Preferencia, 2 pts. y general, 1

### PRODUCTOR «B» CONTINUA de 5'30 a 1

— PRECIOS DE VERANO —  
Butaca, 4; afiliados, 2 pesetas  
**MONUMENTAL PROGRAMA DOBLE**  
(Tolerado)  
**La alegría de la huerta** Maruja Boldoba y Salvador Castelló  
Pases: 5'30, 8 y 10'30  
— y —  
**Casco de acero** Gene Evans y Robert Hutton  
Pases: 6'45 9'15 y 11'45

## CRUCIGRAMA núm. 684

Por RICARDO PALACIOS



**HORIZONTALES.**—1. Así sea.—2. Terreno abundante en greda.—3. En francés, luego. Forma del pronombre personal. Desinencia de verbo.—4. Quita las impurezas de una cosa.—5. Nombre de varón.—6. Artículo. Invertido, consonante. Nominativo del pronombre personal.—7. Cuerpo legislativo supremo.—8. Asteroide descubierta por Bailey.  
**VERTICALES.**—1. Cierta tejiendo.—2. Conjunto de cuerpos apiñados (plural).—3. Terminación verbal. Letra griega. Al revés, nombre de letra.—4. Hidrocarburo que constituye un radical hipotético de varios compuestos orgánicos.—5. Dar buen ejemplo.—6. Sodio. Preposición inseparable. Regalla.—7. Criado de librea.—Extraño.



Exento de consumo de lujo  
Distribuidor en Albacete:  
**NIETO**  
Feria, 33 Teléfono 1752  
**CONSULTENOS-FACILIDADES DE PAGO**

— Empresa: LUIS MARTINEZ SANCHEZ —

<b>TEATRO CIRCO</b> Continua de 5 a 1 <b>COMPLEMENTOS</b> — y — Reposición, en technicolor y technorama <b>Horizontes de grandeza</b> (No tolerada) Gregory Peck, Jean Simons y Carrol Baker Pases: 5, 7'45, y 10'30	<b>PLAZA de TOROS</b> A las 10 noche Gran programa doble (no tolerado) <b>Un hecho violento</b> Richard Morse y Alfredo Mursillach Pase a las 10 — y — <b>La vida alrededor</b> Anafia Gadé, Fernando Fernán Gómez, Manolo Morán y Carmen de Lirio Pase a las 11'30
--	--



# Tarazona de la Mancha en fiestas

Mañana, sábado, se inician los tradicionales festejos organizados por el Ayuntamiento en honor del Apóstol San Bartolomé



Mañana, sábado, día 20. se inician en Tarazona de la Mancha, la simpática localidad de nuestra provincia, los tradicionales festejos que su Excmo. Ayuntamiento organiza en honor de su Santo Pa-

trón, San Bartolomé, con arreglo al siguiente guión:

Sábado, día 20.—A las 9 de la tarde, repique general de campanas y disparo de cohetes voladores, asistiendo las autoridades, acompañadas del vecindario en general, a una solemne Salve en nuestra iglesia parroquial y haciendo la ofrenda de ramos de flores a nuestro Patron San Bartolomé. Terminada la misma, se iniciará una gran cabalgata, con traje regional, a cargo de la Sección Femenina, abriendo paso la roncalla del Frente de Juventudes y en pasacalles la Banda de Música de la localidad, que tan acertadamente dirige su director y paisano don Benito Serrano Cambrero, desfilando asimismo los gigantes y cabezudos que repartirán juguetes y caramelos a los niños.

A las 11,30, en la pista de la Plaza del Caudillo, profusamente iluminada y engalanada, extraordinaria verbena en la que debutará la gran orquesta "Machencoses" y su conjunto musical, provista de equipo electrónico y presentando a la extraordinaria vocalista, señorita Gloria del Olmo, procedente de las mejores salas de fiestas internacionales, que deleitarán al público.

Domingo, día 21.—A las 9 de la mañana, repique de campanas y disparo de cohetes, con pasacalles de la Banda de Música "Agrupación Musical".

A las 12, primer gran baile mantinal en la aristocrática sala del Teatro Sanchiz, a cargo de la orquesta "Machencoses" y la guapísima y gran artista vocalista, señorita Gloria del Olmo.

A las 6 de la tarde, extraordinaria novillada picada, lidiándose 6 bravos novilleros de la prestigiosa ganadería de don Alípio Pérez T. Sanchón, de Matilla de los Caños (Salamanca), que serán lidiados por los novilleros punteros Emilio y Manuel Cerro y Pepe Osuna.

A las 8, gran concierto a cargo de la "Agrupación Musical", en la Plaza del Caudillo.

A las 11,30, segunda y extraordinaria verbena en la terraza de la Plaza del Caudillo, amenizada por la orquesta "Machencoses" y su escultural vocalista, señorita Gloria del Olmo.

Lunes, día 22.—A las 9 de

la mañana, volteo general de campanas, disparo de cohetes y elevación de globos aerostáticos y pasacalles por la Banda de Música local.

A las 12, en los salones del Teatro Sanchiz, espectacular baile matinal a cargo de la orquesta "Machencoses" y su bellísima vocalista, señorita Del Olmo.

A las 6 de la tarde, presentación, en la Plaza de Toros, en primera visita a este pueblo, del gran espectáculo cómico-taurino, "Renovación del Bombero Torero", con sus ocho enanos toreros.

A las 8, en la Plaza del Caudillo, segundo gran concierto a cargo de la Banda de Música "Agrupación Musical".

A las 11,30, en la pista de la Plaza del Caudillo, gran verbena con la orquesta y vocalista anunciada anteriormente.

Martes, día 23.—A las 9 de la mañana, repique general de campanas y pasacalles por la Banda de Música "Agrupación Musical".

A las 12, en los salones del Teatro Sanchiz, espectacular baile matinal a cargo de la orquesta "Machencoses" y su bellísima vocalista, señorita Del Olmo.

A las 4 de la tarde, en la terraza del Gran Casino, extraordinario concierto a cargo de la gran orquesta "Machencoses" y su conjunto musical, con escogido repertorio.

A las 5,30, gran partido de fútbol, entre el equipo titular del Club Deportivo Tarazona y otro de Tercera División que se anunciará en programa especial.

A las 8, concierto en la Plaza del Caudillo por la Banda de la "Agrupación Musical".

A las 11,30, extraordinaria verbena en la pista de la Plaza del Caudillo con actuación de la orquesta "Machencoses" y la guapísima vocalista, Gloria del Olmo.

Miércoles, día 24.—A las 9 de la mañana, volteo general de campanas, disparo de cohetes voladores y elevación de globos aerostáticos.

A la misma hora, carrera pedestre organizada por el Frente de Juventudes, con un recorrido aproximado de 3.000 metros, cuyos detalles se anunciarán en programa especial.

A las 10, solemne Misa cantada, que el Excmo. Ayuntamiento y Comisión de Festejos ofrenda a nuestro Santo Patron San Bartolomé, oficiando el señor cura párroco don Antonio Pina, y terminada la misma, solemne procesión del Santo Patron por el itinerario de costumbre.

A las cinco de la tarde, gran competición deportiva con partido de fútbol entre el equipo juvenil del Frente de Juventudes y otro de la comar-

ca, que se anunciará oportunamente.

A las 8, concierto en la Plaza del Caudillo, por la Banda de Música.

A las 11, en la explanada del Grupo Escolar, quema de un artístico castillo aéreo de prestigiosa firma.

Jueves, día 25 (último día de feria), a las 5 de la tarde, en el Campo de Deportes, grandes tiradas de pichón al brazo y al plato, cuyos detalles se anunciarán aparte.

A las 8, concierto final en la Plaza del Caudillo.

A las 11,30, última y extraordinaria verbena, amenizada por las orquestinas locales y, a su terminación, en la Plaza del Caudillo, quema de la tradicional traca, con final explosión de una gran bomba que anunciará la clausura de la feria.

NOTAS.—El día 21, domingo, tendrá lugar, por señoritas de la localidad, la postulación a beneficio del Departamento Nacional Antituberculoso, esperando de propios y extraños su acostumbrada acogida en beneficio de los que sufren.

Durante los días de feria la población lucirá espléndida y nueva iluminación, invitando el vecindario, principalmente en las calles que pase la procesión de San Bartolomé el día 24, para que engalane sus balcones.

Durante todos los días, las empresas de espectáculos públicos, Sanchiz y Benavente, proyectarán selectas películas nacionales y extranjeras, y la empresa del Parque de Recreo Benavente celebrará extraordinarias verbenas en su incomparable pista, amenizadas por su orquesta Benavente.

También se instalarán famosos circos y otras atracciones en los sitios de costumbre.

LA COMISION

ANUNCIESE en el Extraordinario I de FERIA de LA VOZ DE ALBACETE

AI.PUEMA-SEGADORAS Agencia y servicio oficial Las Cataratas, S. A.

## EL S. E. U. EN MAHORA

Con motivo de las fiestas del simpático pueblo albacetense, el Sindicato Español Universitario, organizó una expedición el pasado día 15 en la que participaron, junto con la Tuna y un conjunto de motoristas albacetenses, los trabajadores universitarios y varios obreros especialmente invitados de los que realizan obras en nuestro Estado Municipal.

Se organizó una caravana, que llegó a las afueras de Mahora, a las 10 de la mañana, siendo recibida por el jefe local del Movimiento y numeroso público que tributó a los expedicionarios una calurosa acogida.

La caravana, encabezada por los simpáticos tunos se trasladó a la Iglesia Parroquial, a fin de participar en la procesión que tuvo lugar en honor de la Excelsa Patrona de Mahora, asistiendo después a la Santa Misa. A continuación se celebró en el teatro González Conde, un festival artístico con la actuación de diversos aficionados albacetenses y los Coros y Danzas de la Sección Femenina de dicha localidad, comenzando éste con unas palabras del jefe provincial del S.U.T., que fue muy aplaudido por los espectadores que llenaban por completo el teatro.

Por la tarde en el Casino, tuvo lugar un concierto de la Tuna, y a las 5 de la tarde en la Era Astor, se celebró un certamen motorístico, que constó de varias pruebas, todas ellas muy interesantes. A la terminación tuvo lugar un festival infantil en honor de los niños acogidos en el Hogar Serrano Suñer, con reparto de premios para los triunfadores de los concursos que allí se celebraron.

Por la noche, después de la cena, y en la verbena el jefe provincial del S.U.T. hizo el clásico nombramiento de Marina de Tuna, nombramiento que recayó en la distinguida señorita Albertina del Aye, pasando a continuación la Tuna a efectuar diversas serenatas, al finalizar las cuales los universitarios emprendieron el regreso a Albacete.

El día 17, por la noche, a las 9,30, tuvo lugar, en el Hogar de la Falange, la entrega de premios a los ganadores de las pruebas motorísticas celebradas en Mahora, entrega que efectuó el jefe provincial del Departamento de Educación Física y Deportes.

Felicitamos, una vez más, al S. E. U., por este éxito, uno más que viene a completar la extraordinaria labor que desde su creación viene realizando.

### Albacetenses-deportistas

Contribuir y colaborar con la Comisión de la Junta Directiva pro-campaña de nuevos "puntos" y socios para conseguir el ascenso de nuestro ALBACETE BALOMPIE a la Segunda División, digna categoría de la ciudad de Albacete y del maravilloso Estadio Municipal.

Solicitar boletines y formalizar las inscripciones en la Secretaría del Club, de ocho a diez de la noche.

Gracias anticipadas.

LA COMISION

Su problema de transporte

¿Es de velocidad?  
¿Es de kilometraje?

Le aconsejamos la nueva cubierta

**TRANSPORT B-213**

diseñada precisamente pensando en las exigencias de los modernos vehículos de transporte.

Distribuidor oficial:

**Las Cataratas**

Tinte, 9 Teléfono 2844  
**ALBACETE**

AGENCIA

**Firestone**



### IV Festivales de España

EN ALBACETE

Feria de 1960

DIAS 13 Y 14 SEPTIEMBRE

Ballet español DE ANTONIU

DIAS 15 Y 16

Ballet clásico «Ballet Theatre de Paris» DE Maurice Bejart

DIAS 17 Y 18

TEATRO COMPANIA DE Nuria Espert

CON LAS OBRAS «Ana Christie» Y «MEDEA»

En el escenario natural del Parque de los Mártires



# El X-15 a la conquista del espacio

### Al lograr una velocidad tres veces y media superior a la del sonido, Joe Walker ha hecho algo más que establecer un record. Aparatos y hombres excepcionales, para una empresa excepcional.-El X-15 «llave del espacio»

De nuevo, y merecidamente, el X-15 salta al primer plano de la actualidad. Con él, un piloto del "Proyecto Meteor", Joe Walker, volando a 3.534 k. p. h., acaba de establecer la marca mundial de velocidad en el aire, al más que triplicar, en vuelo horizontal, la velocidad del sonido.

Este aparato, pese a no ser básicamente de utilidad bélica alguna, es hasta ahora, el aparato de vuelo de más extensa biografía. Por otro lado, ningún avión —ni siquiera aquellos esqueléticos precursores del dominio aéreo— ha despertado tanto interés como este extraño volador, entre potentísimo reactor y cohete espacial.

#### LA LLAVE DEL ESPACIO

Híbrido de ambas cosas, el X-15 merece todo el interés y expectación que se le ha prodigado. El es, en potencia, la "llave del cosmos" en cuanto se refiere a vulnerar aquellas fronteras que, si bien tras pasadas un centenar de veces por cohetes y satélites artificiales, todavía al hombre le están vedadas. Cuando esto ocurra, el X-15 se llevará el principal palanquin. Este vuelo, el de hoy, no tenía por objeto, ni mucho menos, establecer una marca, sino el de acumular valiosos datos y experiencias a la ya larga serie que él, y sus precursores los X de otra numeración, han aportado en los ocho años que lleva de vida tan alta genealogía, y nunca mejor aplicada la frase. Ahora bien: ¿Qué datos, qué se intentaba averiguar o experimentar lanzando otra vez esta flecha sobre los vastos desiertos y cielo de California?

Secreto de Estado; como siempre, las experiencias del X-15 no se divulgan. Se conocen, sí, muchos detalles tecnológicos, se aventuran convenciones, pero nunca se da el parte que constituya las declaraciones del piloto y las que han enviado a tierra los complicados mecanismos de su instrumental científico.

#### CARACTERÍSTICAS POCO COMUNES

Se conocen, sin embargo, las características que le hacen extraordinario, único. El X-15 es producto de una serie de aparatos "X" que empieza, naturalmente, con el número 1. Nació para experiencias ultracócorrientes, y así, cada uno ha ido dando pie al otro tras haberse espantado un tanto glorioso para la estirpe. El X-1, por ejemplo, fue el primero que rebasó la barrera del sonido a vuelo horizontal; el X-13, aportó el despegue y aterrizaje en vertical... Pero, sobre todo, los irregulares sucesos de esta especie han sido el X-2 y el X-15. Con el primero, el X-2, se batió el record de altura, al conseguir su piloto, capitán Iven Kincheloe, llegar a los 30.000 metros de altura, a una velocidad de 3.000 kilómetros por hora. Empieza lo fabuloso, porque en ese vuelo, el capitán Kincheloe se mantuvo casi un minuto en el punto cero de gravedad de la Tierra. Un poco más y hubiese entrado en órbita en torno a al planeta como cualquiera de los satélites que se lanzaron con ese objeto. Se hubieran perdido valiosísimos datos y la vida de un hombre. En este caso la de Kincheloe, quien, más tarde, preparan-

do posteriores experiencias del X-15, encontró la muerte a bordo de un reactor experimental F. 104.

Esta muerte, dicho sea de paso, ni fue la única ni la primera, en torno al X-15. Antes que Kincheloe, siete pilotos excepcionales rindieron su vida en holocausto de la Ciencia.

#### VUELOS DE MINUTO Y MEDIO

El hecho de que el X-15 haya conseguido correr a cien veces y media más que la velocidad del sonido, como en esta ocasión, o alcanzar altitudes de 38 kilómetros, como en el caso de su precursor X-2, no quiere decir que sus posibilidades sean limitadas. Sus ensayos y constructores —mas— nombres tomaron parte en realizar la perfección técnica del X-15 —o creación para hacer posible la penetración humana en la ionosfera y alcanzar velocidades de 3.000 k. p. h. Ciertamente son incalculables los millones de dólares que hasta ahora se han invertido para esta realización y que a bordo del X-2 ocho hombres han muerto para hacer posible el nacimiento del X-15, pero no lo es menos el que cada experiencia del aparato

es un paso más hacia las metas trazadas. Alguien preguntará cómo con tales características no son mayores los adelantos. Pero ello queda explicado al reseñar este conjunto de conquista que forman hombres y máquina, no falla ésta, sino aquél. Muy costoso es cada vuelo que se realiza, pero lo es más el lanzamiento de cualquier cohete, que se lleva a cabo. El X-15, hasta ahora, debe mantenerse en lo que permita su estructura y características. Sus vuelos solo pueden ser de una duración ascendiente de minuto y medio; justamente lo que duran las siete toneladas de combustible (amoníaco anhídrico y oxígeno líquido) por lo cual su trayectoria —si bien el despegue lo hace desde el B-52, bajo cuya ala derecha es remolcado hasta una altura de 14.000 metros— forma un perfecto triángulo cuya base mide, generalmente, 600 kilómetros.

#### JOE WALTER, CAMPEÓN DE HOY

Joe Walker, cuyo nombre ya está a la historia de la conquista del espacio, es un joven piloto de pruebas de quien, sin duda, se esperan valiosas experiencias a bordo del X-15. Muerto el extraordinario Kincheloe, sobre este

hombre recae ahora el cumplimiento de todos los objetivos señalados. Con él, una treintena de hombres se adies tran para el singular intento que supone el asalto humano a otros planetas. Las astronaves del futuro irán estructurándose con el esfuerzo, cuando no la vida, de estos hombres que pilotan estos cohetes con cabina y que, en minuto y medio, aportan más datos a la Ciencia y a la técnica del espacio que el conjunto de todos los físicos que en el mundo ha habido hasta la fecha.

Más de una vez se ha dicho que tales héroes son locos. Pero sobre todas las condiciones que un piloto de esta clase necesita para tripular un X-15 está, precisamente, la de tener la cabeza en perfecto orden y equilibrio. Más que de preparación técnica, el piloto del espacio ha de gozar de una estructura física y psíquica muy por encima de lo normal. No son locos los pilotos estratosféricos, sino como Kincheloe o como Walter, hombres excepcionales no tan fáciles de encontrar.

En la conquista del espacio, verdaderamente, todo ha de ser excepcional, como la empresa.—(ARCO).

## España, país privilegiado para el turismo

### Dos jóvenes intelectuales franceses descubren el famoso «Misterio de Elche», monumento nacional de cultura popular

Por Valentin BLEYE

Junto a mí, una pareja de jóvenes intelectuales franceses —él, recortada barbita existencialista; ella, rubia platinada— aplaudían frenéticamente, con el rostro muy serio y la mirada casi en éxtasis. Era el momento emocionante en que, desde lo alto de la cúpula de la arcepresta e insigne basilica de Santa María de Elche, el Padre Eterno, figura central de la Santísima Trinidad, bajada finalmente, a muy poca distancia del Araceli, retablo aéreo, también descendido de la cumbre del templo, deja caer la corona imperial sobre las sienes de María, entre los acordes triunfales del órgano, las salvas de la artillería y los vitores del arrobado auditorio.

—C'est merveilleux! —exclamó él, poniéndose en pie, sin dejar de aplaudir.

—Quel charmant! —corroboró ella, palmoteando aún con mayor entusiasmo.

Habíamos asistido al primer ensayo general del famoso drama sacrológico conocido por "El Misterio de Elche", cuyos orígenes se remontan al siglo XIII. ¿Arte folclórico? ¿Antecedente de la ópera? ¿Manifestación remota de un teatro primitivo para excitar al pueblo, en que se entremezclan elementos míticos y dramáticos? Un espectáculo singularísimo, impresionantísimo desde luego. Aquí el pueblo hace arte figurativo, pero henchido de vivencias estéticas y abstracciones ideológicas.

La pareja de estudiantes franceses me dieron luego que ellos habían venido a España a buscar sensaciones de paisaje, de luz, de color, de naturaleza... El sol levantado es por sí solo un hallazgo. Y lo es la brisa que acaricia siempre, que somete a los surtidores verdes de las palme-

ras —ese árbol narcisista, esbelto y majestuoso— a la corteja de las mil reverencias ceremoniosas, lo mismo ante la claridad cegadora del cénit, que bajo el aterciopelado, constelado de brillantes, del cielo nocturno.

Levante tiene todo esto. Tiene plenitud dionisiaca, una verdadera orgía de bellezas naturales. Pero la sorpresa de los admirados franceses —intelectuales, por lo que luego dedujo—, de vuelta de Sartre y Simone de Beauvoir, era haber encontrado, dentro de un templo español —masiada vejez— la hermosa basilica de Santa María de Elche, que data del siglo XVIII, aquel prodigioso e insospechado monumento de cultura unitiva. Si, de cultura unitiva, porque "El Misterio" es arte popular, pero también teología, en el que se encierra, como sugiere D'Ors, la más apoteósica vindicación —y vindicación o sublimación— (Pasa a la pág. SIGUIENTE)

## ¡AGRICULTORES!

### Automecánica Albacetense,

les invita a la demostración práctica de aperos RAMSOMES INGLESES que se efectuará, el día 20, a las seis de la tarde, en Pozo-Cañada, el día 21, a las diez de la mañana, en Tarazona y el día 22, a las seis de la tarde, en Albacete, frente a la Gasolinera Giménez España

# Sigue la demanda de coches alemanes en los Estados Unidos

## Casi alcanzada la producción proporcional americana

### En 1960 se llegará a los dos millones de coches

BONN.—(Por Heriberto Pfluger.—Impresiones de Alemania).

Las perspectivas de exportación a los Estados Unidos de la industria automovilística europea, empezarán a menguar. Los Estados Unidos, durante los cuatro primeros meses de 1960, importaron apenas 182.000 automóviles alemanes, lo cual significa una sensible disminución por primera vez después de siete años de aumento consecutivo. Únicamente para el campo de la producción alemana, el Volkswagen, se mantiene en todo su vigor la tendencia favorable de venta. Sus exportaciones a Norteamérica, entre enero y abril, aumentaron en casi un 60 por 100, con lo cual pasa a corresponderle el 29 por 100 del total de las importacio-

nes americanas. El segundo lugar, en los Estados Unidos, consiguió detentarlo el Renault francés, cuya importación subió alrededor de un 17 por 100. Por otra parte, quedaron en regresión el Ford inglés (24 por 100 menos), el Opel alemán (11 por 100 menos), el Fiat italiano (25 por 100 menos) y el Simca francés (52 por 100 menos). Hay que contar con una regresión ulterior de la importación americana de automóviles europeos, pues actualmente los americanos no cesan de lanzar nuevos tipos de automóviles pequeños.

Pero entre tanto, la producción de automóviles de la República Federal Alemana ha alcanzado casi la producción por habitantes de Estados Unidos, con 33 unidades por ca-

da 1.000. Ha sido un americano, el director general de la Ford, J. S. Andrews, quien ha facilitado algunos datos interesantes sobre la nueva posición de la industria automovilística alemana en el mercado mundial. Andrews declaró que la República Federal, en 1959, ha producido ya casi la mitad de los automóviles de los seis países del Mercado Común, con una cifra de 1,7 millones y, aproximadamente, el 29 por 100 de la producción automovilística total europea. En cuanto a la producción mundial, la de la República Federal representó, en 1959, la octava parte.

Andrews añadió que la República Federal Alemana participó al total de las exportaciones de automóviles en 1959 (2,8 millones de vehículos) con el 32 por 100. Por

otra parte, se cuenta, para 1960, con un nuevo aumento en la producción automovilística alemana. En enero fueron producidos 158.000 automóviles, y en febrero incluso 168.000. Como total del año se espera alcanzar los dos millones, así como llegar por primera vez a que la venta en el interior supere a las exportaciones.

Cuando Paco del Campo

**DITER**  
MOTORES DIESEL  
Agencia y servicio oficial  
Las Catalanas, S. A.

LA VOZ DE ALBACETE  
PREPARA SU  
EXTRAORDINARIO  
DE FERIA  
1960



Cerca de 100 PAGINAS.  
Portadas en COLOR.  
Valiosas colaboraciones literarias, infinidad de fotografías y reportajes de actualidad.  
Páginas especiales de TOROS y DEPORTES.  
PROGRAMA OFICIAL DE LA FERIA DE 1960.  
Apresúrese a encargarse su PUBLICIDAD, antes de que se cierre el plazo de admisión de anuncios, llamando a los teléfonos 2794 y 2795, o escribiendo a la Administración de LA VOZ DE ALBACETE  
Apartado, 63.  
ALBACETE



# deportes

## El Albacete Balompié jugará contra el Alicante, en Bardín, su primer encuentro de Liga, el domingo 11 de septiembre

### Mientras el Madrigueras debutará en Tercera División, recibiendo al Orihuela en su campo

#### Calendario oficial del décimo Grupo de la Tercera División para el Campeonato Nacional de Liga 1960-61

La Federación Regional Murciana de Fútbol ha confeccionado el calendario para la temporada 1960-61, del décimo grupo de la Tercera División, que comenzará, como la campaña oficial de España el día 11 de septiembre próximo.

El grupo regional murciano estará compuesto por los siguientes equipos:

Abarán, Aguilas, Albacete, Alicante, Almoradí, Callosa, Cartagena, Cieza, Crevillente, Eldense, Imperial, Lorca, Madrigueras, Novelda, Orihuela y Rayo Ibense.

He aquí el calendario correspondiente a la primera vuelta:

- 11 septiembre Imperial-Cartagenera Madrigueras-Orihuela Lorca-Almoradí Cieza-Abarán Rayo-Eldense Callosa-Crevillente Aguilas-Novelda Alicante-Albacete
- 18 septiembre Cartagena-Alicante Orihuela-Imperial Almoradí-Madrigueras Abarán-Lorca Eldense-Cieza Crevillente-Rayo Novelda-Callosa Albacete-Aguilas
- 25 septiembre Cartagena-Orihuela Imperial-Almoradí Madrigueras-Abarán Lorca-Eldense (30 octubre) Cieza-Crevillente Rayo-Novelda Callosa-Albacete Alicante-Aguilas
- 2 octubre Orihuela-Alicante Almoradí-Cartagenera Abarán-Imperial Eldense-Madrigueras Crevillente-Lorca Novelda-Cieza Albacete-Rayo Aguilas-Callosa
- 9 octubre Orihuela-Almoradí Cartagena-Abarán Imperial-Eldense Madrigueras-Crevillente Lorca-Novelda Cieza-Albacete Rayo-Aguilas Alicante-Callosa
- 16 octubre Almoradí-Alicante Abarán-Orihuela Eldense-Cartagenera Crevillente-Imperial Novelda-Madrigueras Albacete-Lorca Aguilas-Cieza Callosa-Rayo
- 23 octubre Almoradí-Abarán Orihuela-Eldense Cartagena-Crevillente Imperial-Novelda Madrigueras-Albacete Lorca-Aguilas Cieza-Callosa Alicante-Rayo
- 6 noviembre Abarán-Alicante

Eldense-Almoradí Crevillente-Orihuela Novelda-Cartagenera Albacete-Imperial Aguilas-Madrigueras Callosa-Lorca Rayo-Cieza

13 noviembre Abarán-Eldense Almoradí-Crevillente Orihuela-Novelda Cartagena-Albacete Imperial-Aguilas Madrigueras-Callosa Lorca-Rayo Alicante-Cieza

20 noviembre Eldense-Alicante Crevillente-Abarán Novelda-Almoradí Albacete-Orihuela Aguilas-Cartagenera Callosa-Imperial Rayo-Madrigueras Cieza-Lorca

27 noviembre Eldense-Crevillente Abarán-Novelda Almoradí-Albacete Orihuela-Aguilas Cartagena-Callosa Imperial-Rayo Madrigueras-Cieza Lorca-Alicante

4 diciembre Alicante-Crevillente Novelda-Eldense Albacete-Abarán Aguilas-Almoradí Callosa-Orihuela

11 septiembre Imperial-Cartagenera Madrigueras-Orihuela Lorca-Almoradí Cieza-Abarán Rayo-Eldense Callosa-Crevillente Aguilas-Novelda Alicante-Albacete

18 septiembre Cartagena-Alicante Orihuela-Imperial Almoradí-Madrigueras Abarán-Lorca Eldense-Cieza Crevillente-Rayo Novelda-Callosa Albacete-Aguilas

25 septiembre Cartagena-Orihuela Imperial-Almoradí Madrigueras-Abarán Lorca-Eldense (30 octubre) Cieza-Crevillente Rayo-Novelda Callosa-Albacete Alicante-Aguilas

2 octubre Orihuela-Alicante Almoradí-Cartagenera Abarán-Imperial Eldense-Madrigueras Crevillente-Lorca Novelda-Cieza Albacete-Rayo Aguilas-Callosa

9 octubre Orihuela-Almoradí Cartagena-Abarán Imperial-Eldense Madrigueras-Crevillente Lorca-Novelda Cieza-Albacete Rayo-Aguilas Alicante-Callosa

16 octubre Almoradí-Alicante Abarán-Orihuela Eldense-Cartagenera Crevillente-Imperial Novelda-Madrigueras Albacete-Lorca Aguilas-Cieza Callosa-Rayo

23 octubre Almoradí-Abarán Orihuela-Eldense Cartagena-Crevillente Imperial-Novelda Madrigueras-Albacete Lorca-Aguilas Cieza-Callosa Alicante-Rayo

6 noviembre Abarán-Alicante

Rayo-Cartagenera Cieza-Imperial Lorca-Madrigueras

11 diciembre Crevillente-Novelda Eldense-Albacete Abarán-Aguilas Almoradí-Callosa Orihuela-Rayo Cartagena-Cieza Imperial-Lorca (día 8) Madrigueras-Alicante

18 diciembre Alicante-Novelda Albacete-Crevillente

1 enero Novelda-Albacete Crevillente-Aguilas Eldense-Callosa Abarán-Rayo Almoradí-Cieza Orihuela-Lorca Cartagena-Madrigueras Imperial-Alicante

11 septiembre Imperial-Cartagenera Madrigueras-Orihuela Lorca-Almoradí Cieza-Abarán Rayo-Eldense Callosa-Crevillente Aguilas-Novelda Alicante-Albacete

18 septiembre Cartagena-Alicante Orihuela-Imperial Almoradí-Madrigueras Abarán-Lorca Eldense-Cieza Crevillente-Rayo Novelda-Callosa Albacete-Aguilas

25 septiembre Cartagena-Orihuela Imperial-Almoradí Madrigueras-Abarán Lorca-Eldense (30 octubre) Cieza-Crevillente Rayo-Novelda Callosa-Albacete Alicante-Aguilas

2 octubre Orihuela-Alicante Almoradí-Cartagenera Abarán-Imperial Eldense-Madrigueras Crevillente-Lorca Novelda-Cieza Albacete-Rayo Aguilas-Callosa

9 octubre Orihuela-Almoradí Cartagena-Abarán Imperial-Eldense Madrigueras-Crevillente Lorca-Novelda Cieza-Albacete Rayo-Aguilas Alicante-Callosa

16 octubre Almoradí-Alicante Abarán-Orihuela Eldense-Cartagenera Crevillente-Imperial Novelda-Madrigueras Albacete-Lorca Aguilas-Cieza Callosa-Rayo

23 octubre Almoradí-Abarán Orihuela-Eldense Cartagena-Crevillente Imperial-Novelda Madrigueras-Albacete Lorca-Aguilas Cieza-Callosa Alicante-Rayo

6 noviembre Abarán-Alicante

Aguilas-Eldense Callosa-Abarán Rayo-Almoradí Cieza-Orihuela Lorca-Cartagenera Madrigueras-Imperial

1 enero Novelda-Albacete Crevillente-Aguilas Eldense-Callosa Abarán-Rayo Almoradí-Cieza Orihuela-Lorca Cartagena-Madrigueras Imperial-Alicante

11 septiembre Imperial-Cartagenera Madrigueras-Orihuela Lorca-Almoradí Cieza-Abarán Rayo-Eldense Callosa-Crevillente Aguilas-Novelda Alicante-Albacete

18 septiembre Cartagena-Alicante Orihuela-Imperial Almoradí-Madrigueras Abarán-Lorca Eldense-Cieza Crevillente-Rayo Novelda-Callosa Albacete-Aguilas

25 septiembre Cartagena-Orihuela Imperial-Almoradí Madrigueras-Abarán Lorca-Eldense (30 octubre) Cieza-Crevillente Rayo-Novelda Callosa-Albacete Alicante-Aguilas

2 octubre Orihuela-Alicante Almoradí-Cartagenera Abarán-Imperial Eldense-Madrigueras Crevillente-Lorca Novelda-Cieza Albacete-Rayo Aguilas-Callosa

9 octubre Orihuela-Almoradí Cartagena-Abarán Imperial-Eldense Madrigueras-Crevillente Lorca-Novelda Cieza-Albacete Rayo-Aguilas Alicante-Callosa

16 octubre Almoradí-Alicante Abarán-Orihuela Eldense-Cartagenera Crevillente-Imperial Novelda-Madrigueras Albacete-Lorca Aguilas-Cieza Callosa-Rayo

23 octubre Almoradí-Abarán Orihuela-Eldense Cartagena-Crevillente Imperial-Novelda Madrigueras-Albacete Lorca-Aguilas Cieza-Callosa Alicante-Rayo

6 noviembre Abarán-Alicante

## El Real Madrid venció ayer por 4-3 a la Selección danesa, en Copenhague

El Real Madrid venció ayer, en Copenhague, a la selección danesa, en un brillante encuentro disputado en el Estadio Idrætsparken, que registró el mayor lleno de su historia.

El partido fue muy disputado, terminando la primera parte con la victoria de los madrileños por 4 a 2. En el segundo tiempo, la selección danesa atacó más y logró su tercer tanto, terminando el encuentro con el triunfo del campeón de Europa, por 4-3.

El Real Madrid presentó la siguiente alineación: Dominguez, Marquitos, Santamaría, Pachín, Vidal, Zárraga, Caparrio, Del Sol, Di Stéfano Puskas y Gento.

### TAMBIEN GANO EL MADRID SU ULTIMO ENCUENTRO EN ALEMANIA

Hasta el momento, el Real Madrid ha ganado todos los partidos jugados en su presente gira por Europa, ya que el miércoles venció, por 1 a 0, a la selección del Berlín Occidental, en el encuentro nocturno disputado en la capital alemana.

El partido fue muy duro, lesionándose Del Sol, al que sustituyó Mateos, quien logró,

precisamente, el gol de la victoria, en los minutos finales de prórroga que concedió el árbitro.

### España, país privilegiado...

(Viene de la pág. ANTERIOR)

¿Qué es España? ¿Qué es España?— del eterno femenino. La belleza literaria y musical del famoso "Misterio" trasciende una cultura integral integradora del pueblo. Cultura integral, o sea, aptitud del espíritu humano para comprender el gran problema metafísico "el ser y del existir". Esto es lo que los jóvenes intelectuales franceses acababan de descubrir en el primer ensayo general de "El Misterio de Elche".

A España se puede venir como "turistas sensuales", dispuestos a pasar unas placenteras vacaciones. En nuestro país hay sol, paisajes, tipismo, delicias gastronómicas, pintoresquismo folklórico, fantasía legendaria, atmósfera romántica... Todo eso cuenta mucho para un turista, y es más que suficiente, pero puede hablarse también de "sorpresa bomba" para el alma. Cabe encontrar la "capilla sexta" del arte prehistórico en la escondida Cueva de Altamira, o puede surgir ese monumento nacional del espíritu que es "El Misterio de Elche". Dos impresiones demasiado fuertes y profundas para cualquier sensibilidad cultivada. No puede olvidarse fácilmente, como el bronceado de la piel de los turistas que frecuentan las soleadas playas mediterráneas, porque dejan un tatuaje en el alma.

"El Misterio de Elche" se representa todos los años del 11 al 15 de agosto. Intervienen en la representación más de ciento cincuenta personas, entre actores, cantores, tramoyistas, vigilantes, porteros, apóstatares, etc.

La antigüedad del drama ha sido muy discutida. Evidentemente, el original primitivo ha sufrido modificaciones y añadidos posteriores. Tal como se representa es un acto sacramental del siglo XV, con música que se atribuye a los maestros Juan Giner Pérez, Antonio de Ribera y Luis Vich. La obra refundida es de una belleza imponderable. Esto es teatro puro, dentro de su complejidad externa. Es, sobre todo, una flor del espíritu que anula la virgílica belleza de los palmerales ilicitanos sobre los que, remendando al poeta, si que pudo estar el bíblico Edén.

Descubrir el 11 de agosto, en Elche, este eterno monumento de acordes y melodías, de versos fragantes, de puras emociones religiosas, justifica el primerísimo rango turístico de un país. Una nación que puede ofrecer estas sorpresas, bien puede considerarse privilegiada para el turismo.—(ARGOS).

## ¡Atención, quinielistas, a la temporada 1960-61!

Nuevo formato del boleto con un tercer «cuerpo de control». Se adelanta el cierre de las sacas a la noche del sábado al domingo. Los apostantes premiados recibirán una comunicación directa del Patronato. Otras importantes modificaciones en beneficio de los quinielistas

Las Apuestas Benéficas presentan, para la temporada próxima que comienza con la jornada inicial de Liga, el domingo 11 de septiembre, unas transformaciones con las que se espera culminar el proceso seguido desde la supresión del buzón. Todas estas medidas tienden, naturalmente, a perfeccionar el servicio, con las máximas facilidades a los quinielistas. En este orden, para mayor agilidad de las operaciones y a fin de anticipar, en lo posible, el resultado provisional, el escrutinio se ha descentralizado y se llevará a cabo en Barcelona, Ceuta, Valencia y Madrid, continuando dependiendo Albacete, a estos efectos, de la Central en la capital de España.

Tal descentralización ha obligado a la implantación de un tercer cuerpo en el impreso, denominado de "control", que se custodiará en la Central con anterioridad al comienzo de los partidos, circunstancia que exige adelantar el cierre de las sacas, que en todas las Delegaciones ha de efectuarse, como lo más tarde, en la noche del sábado al domingo, al objeto de que se reciban en Madrid en la mañana del domingo.

Esto es nuevo en la organización quinielística española, pero no en las naciones donde existen apuestas, pues en todos los países se termina la admisión de boletos el sábado por la noche, y en algunos, como los nórdicos— Suecia entre ellos— el jueves de cada semana. En cierto modo antes o después había que adaptarse a la regla internacional.

Vamos al detalle de las modificaciones que se introducen:

### IMPRESOS

Consta de dos partes; una denominada "resguardo", y otra "boleto". La primera solo tiene validez a efectos de cobro de premios y recordatorio de las apuestas. El boleto consta, a su vez, de dos cuerpos: "escrutinio" y "control". El apostante ha de rellenar estos dos cuerpos del boleto con los mismos pronósticos. Con el primero se realizarán las operaciones de escrutinio, que señalarán unos presuntos premios, y se comprobará con el cuerpo de "control" que, en definitiva, es el único válido a efectos de determinar el acierto de cada apuesta; es decir, que en caso de no coincidir los dos cuerpos, sólo tiene validez el llamado "control".

### RECOGIDA Y CIERRE DE SACAS

Queda dicho que la recogida de boletos de los establecimientos receptores—que deberán tener, en sitio visible, un aviso indicando el día y la hora de recogida—se efectuará el sábado por la noche, en lugar de la mañana del domingo como se venía haciendo, con el fin de que las sacas conteniendo los boletos de la capital y provincia se reciban en la Central el mismo domingo.

COMUNICACION DIRECTA DE PREMIOS A LOS APOSTANTES AGRACIADOS.—RECLAMACIONES. Una interesante novedad es

constituye la comunicación que se dirigirá por el Patronato a los apostantes, al domicilio que indiquen en el boleto, de su derecho a premio cuando contengan uno superior a 1.000 pesetas; no recibir dicha comunicación le autorizará a cursar, inmediata y directamente, incluso, la reglamentaria reclamación.

Y en cuanto a reclamaciones, se establecen dos formas: una para los premios superiores a 1.000 pesetas, y otra para los inferiores a dicha cantidad, pudiendo formularse, en todo caso, en un impreso que se facilitará a los interesados en todos los establecimientos receptores, sin perjuicio de mantenerse el etecuarlas por conducto de la Delegación o mediante telegrama.

Estas son, en definitiva, las primeras noticias de la temporada de apuestas 1960-61, en realidad referidas a las modificaciones fundamentales. Por lo demás, el mismo precio, manteniéndose el número de apuestas en cada impreso, dos o seis columnas, y para apuestas múltiples.

### CALENDARIOS

El Patronato facilitará, como en temporadas anteriores, calendario con las Primeras Divisiones. Independientemente de ellos, la Diputación Provincial editará en calendario conocido, que tan gran aceptación tiene entre los apostantes, por ampliarse a los dos grupos de Tercera División que afectan a nuestra provincia, y con notas informativas y advertencias de interés en relación con las quinielas.

**ANUNCIESE**  
en el  
**Extraordinario de FERIA**  
de  
**LA VOZ DE ALBACETE**



## ¿Condecoramos el corazón?

Hasta el momento, las condecoraciones se pegan en la tela que cubre el pecho para pregonar cumplidamente que se premian virtudes y se enaltecen méritos personales dignos de recompensa. Cada cual así honrado, estimará en grados diferentes las distinciones que ostenta y su fuero interno le dirá cuál de ellas fue la mejor merecida.

El pobre corazón, que está debajo de las condecoraciones, agradece vivamente, siempre con juvenil alegría, el peso de las glorias y la emoción de sus cortejos. Y huelga de la euforia y se recuesta sobre el haz de laureles, bebiendo sorbo a sorbo de la copa del dulce vino de la fama.

Pero siempre es el último en recibir sobre su propia carne la mínima condecoración de la vida, quizá porque desde siempre ha sido un perquirio, un derrochón con las manos llenas de agujeños, un loco y un imprevisor. Cuando lo conveniente hubiera sido un céntimo, él ha soltado una onza de oro.

Son más los buenos corazones que los malos y rara vez fracasan las abnegaciones. El buen corazón tiene sus enemigos, pocos, pero duros y temibles. Hay que vencerlos cara a cara. En el momento de la victoria, es cuando se impone la obligación de ofrendarle lo mejor de los tesoros del alma.

El corazón solamente quiere una condecoración, ideal, callada, leve y cálida. Algunos la llaman amor. Otros, correspondencia. En el apacible huerto de las dulzuras, busquemos otro nombre con música de grandeza. ¿Os parece bien comprensión? ¿Condecoramos definitivamente con esta palabra al corazón?

F. DEL CAMPO AGUILAR

## Francisco Moreno, ha fijado su residencia en la capital

### Ha reanudado sus entrenamientos y le agradaría reaparecer en Albacete en las carreras de esta Feria



Francisco Moreno, albacetense y primera serie del ciclismo español, presenció, el lunes, la prueba (Trofeo J. Mompó, organizada por el Club Albacete de Educación y Descanso. Voluntariamente concedió una "prima" y, al final, complaciendo la petición de los organizadores, hizo entrega de la Copa al vencedor, felicitándole por su formidable actuación.

Y mientras los participantes daban vueltas al circuito Parque-Avenida, entrevistávos, brevemente, al Faema manchego.

—¿Definitivamente en Albacete?

—Sí. Ya he fijado la residencia aquí.

—¿Restablecido de tu lesión?

—Está ya bastante bien.

—¿Tanto como para sprintar de vez en cuando?

—Esta tarde he salido a entrenarme.

—¿Te autorizó el médico?

—Efectivamente. En mi último viaje a Madrid, el doctor Tamames me dio la conformidad.

—¿Lo haces muy a fondo?

—No conviene apretar demasiado.

—¿Irás a la Vuelta a Cataluña?

—Depende.

—¿Correrás en Albacete con ocasión de la próxima Feria?

—Con mucho gusto lo haría. Pero, ¿de verdad se prepara algo?

—Se tiene la impresión de que, al menos, habrá una prueba de aficionados y otra de independientes, naturalmente para corredores federados. Para ello se cuenta con el Club de Educación y Descanso. Sólo falta que el Ayuntamiento patrocine esas pruebas, poco más o menos en la cuantía de la Feria anterior.

—No creo que, conforme está el ambiente ciclista local, se prescindiera de este deporte en los festejos feriales.

—Esa es la impresión general de los aficionados, quienes también verían con sumo agrado tu participación en la de independientes, pues creo que tu licencia te lo permite, ¿verdad?

—Así es, desde luego. Pero lo principal es lo otro, que esas carreras cuajen en realidad.

—Pronto saldremos de dudas.

E. BELMONTE

(Viene de la pág. PRIMERA) rancia a una declaración del Gobierno ruso en la que se alega que las fuerzas de las Naciones Unidas en el Congo están siendo utilizadas para fines contrarios a la decisión adoptada por el Consejo de Seguridad.

—Nueva Zelanda—dice la nota—se sorprende de que un miembro del Consejo de Seguridad, que tiene especial responsabilidad ataque al secretario general de las Naciones Unidas que ha pedido escrupulosamente normas al Consejo antes de adoptar cualquier decisión.

DELEGACION CONGOLEÑA A NUEVA YORK EN REACTOR RUSO

LONDRES, 19.—Un avión a reacción soviético llevando a bordo a la Delegación del Gobierno congoleño que asistirá al debate del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en torno al Congo, ha salido esta mañana de esta ciudad, con destino a Nueva York.

La Delegación está compuesta por cinco miembros y está presidida por Antoine Gizenga, vicepresidente del Gobierno congoleño.

—Efe.

## Fin de semana en la Bolsa

### La de Madrid cierra con nuevas expresiones de firmeza en los cambios

MADRID, 15.—Terminó la semana en Bolsa con nuevas expresiones de firmeza en los cambios, más extensas todavía que en jornadas anteriores, ya que el dinero frente a la escasez de papel se muestra más decidido en sus tanteos de compra. El único valor que hoy ha presentado una línea contraria es Auxillar de Ferrocarriles, que opera de 245 a 240 con baja de 10 enteros, si bien al cierre había desaparecido todo el papel y existía demanda para este valor. Las mejoras principales afectan a Banco Central Auxillar, Energía e Industrias Aragonesas e Hidroeléctrico, con tres enteros; Banco Español de Crédito y II de España, con cuatro; Tabacalera, con cinco; Ponferrada con diez y Española de Petróleos con quince. Al cierre la postura general era de firmeza.—Efe.

## Esta noche se someterá...

(Viene de la pág. PRIMERA) la misma, seis soberbias carrozas de la Cámara Sindical Agraria, Casino Primitivo, Círculo Mercantil, Círculo de Cazadores, Diputación Provincial y Ayuntamiento, que llamarán poderosamente la atención y supone una valiosísima cooperación de estos organismos y centros, para el mayor esplendor de nuestra Feria.

También tenemos entendido, que en la Caseta Municipal, actuará este año el famoso Arturo Millán, creador del "Comunicando" la canción triunfadora en el II Festival de Benidorm y hasta se habla de un gran "Ballet" inglés de primerísima categoría.

Lo de la inauguración del gran Campo Municipal de Deportes "Carlos Belmonte", tampoco es un secreto, ya que los aficionados y todos los albacetenses, preparan su entusiasmo para demostrarlo prácticamente en la tarde del día 9 de septiembre, acudiendo a presenciar, primero la gran demostración de atletismo que se está ultimando y seguidamente el primer encuentro de fútbol, entre nuestro "Albacete Balompié" y nada menos que un Primera División tan "histórico" como el Sevilla C. de F. con todas sus grandes figuras.

Igualmente hay mejoras notables sobre bandas de música participantes en nuestra feria, ya que serán por lo menos siete las que vendrán este año y como aliciente sensacional, la presencia de la Banda Militar de la Base Norteamericana de Torrejón de Ardoz.

Pero, repetimos, que todo esto es lo que creemos y que no habrá hasta mañana confirmación oficial.

¡Faltan, pues, muy pocas horas para que los albacetenses saboreen las excelencias del Programa Oficial de Festejos de esta gran Feria de 1960 que, superará—esto sí es seguro—en brillantez a las de años anteriores!

## Gran victoria del candidato demócrata Kennedy en el Senado norteamericano

### Se aprobó su proyecto de elevación de salarios

WASHINGTON, 19.—El senador John Kennedy, candidato demócrata a las elecciones presidenciales, ha logrado una gran victoria, cuando el Senado aprobó por 62 votos contra 34, su proyecto de ley para elevar el salario mínimo de un dólar, a 1,25 por hora.

El proyecto de ley pasa de nuevo a la Cámara de Representantes que, por su parte, aprobó una medida sobre aumento de salario, en 1,15 por hora.

Se beneficiarán de este proyecto de ley unos dos millones cuatrocientos mil empleados.—Efe.

## NOTICARIO BREVE

CORRIDA GOYESCA, CON "PEDRES"

El día 29, en Ciudad Rodrigo, se celebrará una corrida goyesca en la que actuarán, mano a mano, Antonio Bienvenida y "Pedrés", a la vez, el festejo servirá de concurso para las ganaderías concurrentes, cada una de las cuales envía un ejemplar seleccionado.

LOS CARTELES DE TARAZONA Y CASAS IBÁÑEZ

El próximo domingo, en Tarazona, se celebrará su anunciada corrida de Feria. El cartel es muy completo, pues lidiarán reses de Alipio Pérez T. Sanchón, Emilio Redondo, Manuel Carra y Pepe Osuna.

En Casas Ibáñez, el día 25, se spachará dos novillos de Pérez Tabernero el rejoneador

Antonio Moreda, y se las entenderán con cuatro de la misma ganadería, Pedro Romero y Manuel Amador.

UN DIBUJO DE ANTONIO CASERO A BENEFICIO DE LOS POBRES

El presidente de la Peña Taurina "Pedrés", don José Aparicio Albiñana, ha recibido del famoso dibujante taurino Antonio Casero, cuyos trabajos se publican habitualmente en "ABC" y "El Ruedo", un magnífico dibujo de buenas dimensiones, en el que aparece "Pedrés" dando un pase de pecho. Convenientemente enmarcado, será sorteado el 2 de octubre y, para ello, van a ponerse papeletas al precio de una peseta, con el fin de que todos los aficionados puedan aspirar a poseer el bello original de Antonio Casero. El señor Aparicio Albiñana, que mejora notablemente de la grave enfermedad que le afecta, está dando los últimos toques a este sorteo popular cuyos beneficios se destinarán al Asilo de Ancianos.

ACTIVIDADES DEL CLUB TAURINO

El Club Taurino Albacetense proyecta abrir sus puertas, instalado ya en amplios locales de la calle Salamanca, el próximo mes, coincidiendo con la feria. También tiene en perspectiva un importante ciclo de conferencias.

EL "CUPÓN TAURINO"

Como adelantábamos a nuestros lectores, la empresa Jumillano, para dar facilidades a los aficionados que siguen el sistema de abonarse a las corridas de feria mediante la adquisición del "Cupón Taurino", ha empujado la venta del mismo, en los lugares habituales, hasta el próximo día 25. Una facilidad más de la empresa, que, como es sabido, rebajará en un diez por ciento el importe de los abonos reservados mediante el popular cupón.

## Ayuntamiento de Albacete CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES

Se participa a los señores que han suscrito abonos de localidades del Campo Municipal de Deportes, que a partir del próximo lunes, día 22 del actual y hasta el día 30, inclusive, deberán personarse en la oficina instalada en el Excmo. Ayuntamiento, durante las horas de diez de la mañana a una y de seis a ocho de la tarde, para que puedan elegir su localidad.

Albacete, 18 de agosto de 1960.

EL ALCALDE

## La reina y la princesa ven modas



Estos ocho conjuntos de alta moda, todos ellos de hilo de Irlanda, fueron mostrados recientemente a S. M. la Reina Madre y a S.A.R. la Princesa Margarita por los más destacados modistos londinenses. De izquierda a derecha, creaciones de Norman Hartnell, Hardy Amies, Lachasse, Charles Creed, Mattli, John Cavanagh, Machael y Machael Sherard. El hilo irlandés es de gran lujo y de mucha duración, disfrutando de gran renombre en todo el mundo. Es ideal para conjuntos veraniegos, por su poco peso y su frescura.